

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

2.

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z 24 kwietnia 2007 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, sekcja II — Rada (C6-0466/2006 — 2006/2072(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾,
- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2005 – Tom I (C6-0466/2006) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Rady dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2005 r.,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2005, jak również sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego, zawierające, odpowiednio, odpowiedzi kontrolowanych instytucji ⁽³⁾,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 traktatu WE ⁽⁴⁾,
- uwzględniając art. 272 ust. 10, 274, 275 i 276 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
- uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0108/2007),

1. zauważa, że w 2005 r. Rada dysponowała środkami na zobowiązania wynoszącymi ogółem 588 182 640,52 EUR, a stopa wykorzystania wyniosła 96.69 %;

2. zauważa, że po wprowadzeniu rachunkowości memoriałowej, która zaczęła obowiązywać w dniu 1 stycznia 2005 r., sprawozdanie finansowe Rady za 2005 r. wykazuje pozytywny wynik ekonomiczny w wysokości 19 386 891,40 EUR oraz identyczne kwoty (398 520 004,03 EUR) po stronie aktywów i pasywów;

3. wyraża ubolewanie, że w przeciwieństwie do innych instytucji Rada nie przedstawia Parlamentowi Europejskiemu rocznego sprawozdania z działalności, powołując się na umowę dżentelmeńską z 1970 r. (rezolucja zawarta w protokole posiedzenia Rady z dnia 22 kwietnia 1970 r. oraz brak jakiegokolwiek odpowiedniego wymogu w rozporządzeniu finansowym; wzywa Radę do ponownego rozważenia decyzji o niepublikowaniu sprawozdania z działalności w celu wykazania się większą odpowiedzialnością wobec społeczeństwa i podatników;

4. podkreśla widniejące w ust. 10.11 stwierdzenie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego (ETO), że o ile zreformowany przez Radę system zwrotu kosztów podróży przedstawicieli członków Rady znacznie zmniejszył ciężar administracyjny, to jednak kontrole ważności oświadczeń państw członkowskich wykonane przed dokonaniem płatności transzy z lipca 2005 r. były niewystarczające;

⁽¹⁾ Dz.U. L 60 z 8.3.2005.

⁽²⁾ Dz.U. C 264 z 31.10.2006, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

5. zwraca uwagę, że audytor wewnętrzny podkreśla w rocznym sprawozdaniu, w odniesieniu do podróży służbowych przedstawicieli Rady, konieczność większej przejrzystości związanej z kryteriami wyboru posiedzeń i podlegających zwrotowi wydatków i zaleca utworzenie grupy roboczej zajmującej się tego rodzaju kwestiami;
6. przyjmuje do wiadomości odpowiedź Rady udzieloną ETO, że na podstawie sprawozdania służby audytu wewnętrznego, dotyczącego funkcjonowania nowego systemu kosztów podróży przedstawicieli Rady w rok po jego wprowadzeniu w 2004 r. sekretariat Rady dokonuje obecnie jego przeglądu; przyjmuje do wiadomości, że każda delegacja otrzymuje teraz od sekretariatu Rady ograniczony budżet z pułapami;
7. przypomina, że sekretariat Rady, powołując się na powyższy Gentlemen's Agreement, odmówił oficjalnej odpowiedzi na ankietę wystosowaną do wszystkich instytucji (w tym do Parlamentu Europejskiego), a dotyczącą wykorzystywania samochodów służbowych;
8. podkreśla, że wyżej wymienione Gentlemen's Agreement przewiduje odnośnie części budżetu przeznaczonej dla Parlamentu Europejskiego, że
„Rada zobowiązuje się do niezmienniania preliminarza wydatków Parlamentu Europejskiego. Zobowiązanie to jest wiążące jedynie wtedy, gdy preliminarz ten nie stoi w sprzeczności z przepisami Wspólnoty, w szczególności odnoszącymi się do Regulaminu pracowniczego urzędników i warunków zatrudnienia innych pracowników oraz do siedziby instytucji;”
9. jest zdania, że Gentlemen's Agreement, z uwagi na jego dawną datę powstania oraz znaczne rozbieżności między użytymi w nim słowami a nadanym im sensem lub interpretacją może wymagać rewizji;
10. uważa, że obecny kompromis polegający na nieformalnym dialogu między Radą a przewodniczącym właściwej komisji i sprawozdawcą powinien zostać rozszerzony i obejmować także po jednym pośle z każdej grupy politycznej; zobowiązuje swoją właściwą komisję do rozpoczęcia z Radą negocjacji mających na celu wprowadzenie zmienionych ustaleń dotyczących nieformalnego dialogu przed następnym udzieleniem absolutorium;
11. zauważa, że w specjalnym sprawozdaniu ETO nr 9/2006 podaje się, że w roku 2005 koszt tłumaczenia jednej strony w Radzie wynosił 276 EUR (wobec 194 EUR w Komisji i 119 EUR w Parlamencie Europejskim); przyjmuje do wiadomości, że różnicę tę tłumaczy się częściowo skutecznymi wysiłkami sekretariatu Rady związanymi z ograniczeniem liczby i długości dokumentów oddawanych do tłumaczenia oraz ustaleniem listy dokumentów podstawowych, a także że Rada planuje w swoim czasie znacznie zmniejszyć ilość tłumaczy pisemnych;
12. wzywa do maksymalnej przejrzystości w obszarze wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB); wzywa Radę do zagwarantowania, że zgodnie z pkt 42 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. zawartego między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją i dotyczącego dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁽¹⁾ w budżecie Rady nie pojawią się żadne wydatki operacyjne w dziedzinie WPZiB; zastrzega sobie możliwość podjęcia koniecznych kroków w przypadku naruszenia postanowień porozumienia;

(¹) Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

P6_TA(2007)0135

Absolutorium za rok 2005: Sekcja VII, Komitet Regionów

1.

Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 24 kwietnia 2007 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005, Sekcja VII — Komitet Regionów (C6-0470/2006 — 2006/2076(DEC))

Parlament Europejski,

— uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005⁽¹⁾,

(¹) Dz.U. L 60 z 8.3.2005.